Pension (1896) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 120.

DATED 11th Feby 1896.

[Despatch Abstract.]

Granting an invalid gratuity of Rs. 28-0-0 to T. Vaithie Pillay late 2nd grade peon, Salt + Abkari Dept- Tanjore Circle,

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

APPLICATION FOR ~~PENSION OR~~ GRATUITY.

1. Name of Applicant. Thiruvengadu Vaithi Pillai
2. Father's Name. Thiruvengadu Ramasami Pillai
3. Race, sect and caste. Hindu Siva Vellala
4. Residence, showing Village and Pergunnah. Thiruvengadu Shiyali Taluk Tanjore District
5. Present or last employment including name of Establishment. II Grade peon Tanjore circle
6. Date of beginning service. 26th March 1884
7. Date of ending of service. 13 ~~15~~th October 1895

	Y.	M.	D.
8. Length of service including interruptions	11	6	18
of which superior	—	—	—
inferior	11 ~~11~~	5 ~~6~~	12 ~~18~~
non-qualifying and interruptions	0 ~~1~~	1 ~~0~~	6 ~~14~~

9. Class of pension or gratuity applied for, and cause of application* .. .. .. Invalid gratuity as he has been declared unfit for ~~fur~~ further service on account of distended heart
10. [Average] emoluments or pay. Rs 7 —
11. Proposed pension.
12. Proposed gratuity. Four months' pay or Rs 28
13. Date from which pension is to commence.
14. Place of payment. Shiyali Taluk Treasury
15. Date of Applicant's birth by Christian era. † 30.6.1860
16. Height. — 5' 5½"
17. Marks. A small round scar on forehead and a large round scar on each shin
18. Date. 9th November 1895

*If the application is for a compensation, pension or gratuity, the nature of the change of establishment which has given rise to the claim should be fully stated.

†(If not known exactly, must be stated on the best information or estimate.)

Assistant Commissioner

SIGNATURE OF HEAD OF OFFICE.

9/33

HISTORY OF THE SERVICE (SHOWING BREAKS) OF Vaithi Pillai II grade peon No. 221 Tanjore Circle

Establishment.	Appointment.	Pay.			Acting Allowance	Date of Beginning.	Date of End.	Period reckoned as service.			Period not reckoned as service.			Remarks.	How verified.	Remarks by Accountant-General.
		RS.	A.	P.	RS.			Y.	M.	D.	Y.	M.	D			
Tranquebar circle	Temporary Third Grade peon	6	–	–	–	26-3-84	31-5-84	–	2	5	–	2	5	Entitled to pension under 404. C. S. R	Verified from pay bills and acquittance rolls as certified by Inspector Tranquebar circle	Service from 26-3-84 to 31-5-84 does not count for gratuity being temporary. The rejection of this service however does not affect the amount of gratuity to which the applicant will otherwise be entitled. Verified from the records of the Salt Department Tanjore and the verification of the service confirmed by reference to the Annual Returns on record in this office.
	III. G. peon substantive permanent	6	–	–	–	1-6-84	1-12-85	1	6	1						
	Leave on half pay				–	2-12-85	13-12-85	–	–	12						
	III G Peon	6	–		–	14-12-85	17-3-87	1	3	4						
	Suspension for one month					18-3-87	17-4-87	–	–	–	–	1	–	adjudged as a penalty		
	III G. Peon	6	–	–	–	18-4-87	24-5-89	2	1	7						
	II Grade Peon acting	6	–	–	1-0-0	25-5-89	8-6-89	–	–	14						
	III. G. Peon	6	–	–	–	9-6-89	22-1-90	–	7	14						
×	Leave on loss of pay				–	23-1-90	24-1-90	–	–	2				counts under 455 C. S. R.		
	Sick leave on half pay				–	25-1-90	31-1-90	–	–	6						
	III. G. Peon	6	–	–	–	1-2-90	28-8-90	–	6	28						
Negapatam Circle	III. G. Peon	6	–	–	–	29-8-90	8-2-91	–	5	10					Verified from pay bills and acquittance rolls as certified by the Inspector Negapatam circle	
	Sick leave on half pay				–	9-2-91	19-2-91	–	–	11						
	III Grade Peon	6	–	–		20-2-91	30-4-91	–	2	11						
	II. G. P. Sub Pro tem	6	–	–	1-0-0	1-5-91	8-10-91	–	5	8						
×	Leave on loss of pay					9-10-91	9-10-91	–	–	1	–	–	~~1~~	Does not count under 457. C. S. R		
	II. G. Peon	6	–	–	1-0-0	10-10-91	21-12-91	–	2	12						
	Leave on loss of pay					22-12-91	14-2-92	–	1	23	–	~~1~~	~~23~~	Do.		
	II. G. P. Sub Pro Permanent	6	–	–	1-0-0	15-2-92	30-6-93	1	4	16						
	Do. Substantive Permanent from 1-7-93	Privilege leave				1-7-93	7-7-93	–	–	7						
	II. G. Peon Permanent	7	–	–	–	8-7-93	29-7-93	–	–	22						
	Leave on loss of Pay					30-7-93	6-8-93	–	–	7	–	–	~~7~~	Do.		
	II G. Peon Permanent	7	–	–	–	7-8-93	8-8-93	–	–	2						
	Leave on loss of pay					9-8-93	22-2-94	–	6	14	–	~~6~~	~~14~~	Do.		
	II Grade Peon	7	–			23-2-94	30-4-94	–	2	8						
	Sick leave on half pay					1-5-94	16-5-94	–	–	16				counts under 455 C. S. R		
Tranquebar Circle	II. G. Peon	7	–	–		17-5-94	20-11-94	–	6	4				Does not count under 457. C. S. R	Verified from pay bills etc. as per Tranquebar Inspector's certificate	
	Leave on loss of pay					21-11-94	19-2-95	–	2	29		~~2~~	~~29~~			
	II G. Peon	7	–			20-2-95	21-9-95	–	7	2						
Tanjore circle	II. G. Peon	7	–	–		22-9-95	~~18-10-95~~ ~~X~~-10-95 ~~13~~ 8	–	–	~~16~~ ~~22~~ ~~22~~ 17	„	„	~~6~~	verified from pay bills and acquittance rolls		
	Deduct service after date of m. c. 7-96 to 13.10.95							..	..	5						
								11	3	~~13~~ 8						
								~~11~~	~~5~~	~~17~~	0	1	~~6~~ 5			
	Total period of Inferior Service							~~10~~	~~8~~	~~4~~	~~1~~	–	~~14~~			

MAD... 11-95 REV. DEPT.

REMARKS BY HEAD OF OFFICE.

1. As to character and past conduct of Applicant. Good

2. Explanation of any suspension or degradation. The peon was suspended for one month in 1887 for disobedience of orders of the Inspector in pitching tents and uttering falsehood (vide Extract from the Defaulter sheet the only available record herewith sent) But the nature of the orders given and that disobeyed could not be ascertained

3. Regarding any gratuity or pension already received by Applicant. *See* Chapter XX. Nil

4. Explanation under ~~Section 47, Rule 1~~ article 469 of C.S.R., so far as the Head of the Office can give it. The peon was transferred to the Tanjore circle from the Tranquebar circle on 24-9-95 after he put in an application for gratuity in the latter circle and he was too weak to walk or to do any work; and after receipt of orders from the Assistant Commissioner Negapatam to send him to the Doctor he was sent for medical Examination. The District Surgeon declared him unfit for service owing to the distended heart (vide medical certificate attached) and the medical certificate was received on 13th October 1895 after which date the peon's service has been dispensed with

5. Any other remarks. Nil

6. The specific opinion of Head of office whether the service claimed is established and should be admitted or not } The service claimed is established and should be admitted

Assistant Commissioner
SIGNATURE.

CERTIFICATE AND REPORT OF ACCOUNTANT-GENERAL.

CERTIFIED that (~~subject to the remarks below recorded~~) qualifying service in {inferior ~~superior~~} grades has been duly proved for 11 years 3 months + 8 days; and that an Invalid {~~pension~~ gratuity} not exceeding Rs. 28-as equal to 4 months pay is admissible under ~~Section~~ article 485 + 524(a) of the Civil Service Regulations 2nd Ed ~~Pension Code~~. The calculations have been duly verified.

It is observed from the remark opposite to No. 2 in the 3rd page of the application and from the Defaulter Sheet that the applicant was suspended for one month in 1887 and that therefore his character and past conduct cannot be considered wholly satisfactory. It rests therefore with Government to make such reduction in the amount of gratuity that may be sanctioned to him as it may deem proper with reference to article 514(b) of the Regulations.

The delay in the submission of this application is explained by the Asst. Commissioner Trichinopoly-Salt Rev. in para 8 of his letter No. 48 dated 9-11-95 embodied in the Proceedings of the Board of Revenue No. 4979 dated 22-11-95 accompanying.

Fort St. George
Accountant General's Office
5th Feby: 96

To the Under Secretary to Govt.,
Pension Dept.

A.St.
621

Offg. Accountant-General.

Exd. R.

C. No 103

G.O. 120/96.

Application for { Pension or Gratuity—

Date of Application.

Name of Applicant.

Last Appointment.

Class of { pension or gratuity.

Amount of pension sanctioned.

Amount of gratuity sanctioned.

Date of commencement.

Date of sanction.

Cue 103/96

Statement of case of Vaithi Pillai II Grade Peon No: 221 of the Salt and Abkari Revenue. Tanjore.

Name: Vaithi Pillai

Rank: 2d Grade Peon.

Department: Salt and Abkari Revenue.

Age .. 38 years.

Disease: Dilatation of the heart

Habits:

Total Service: 13 years.

This man has a dilated heart, is weak and unfit for the duties of a Salt Peon.

Tanjore
8.10.95

C.M. Thompson M.D.
Surgeon Major
Dt Mdl Sanly Officer.

R No 1466

INSPECTOR OF SALT & ABKARI REVENUE,
13 OCT. 95
TANJORE CIRCLE.

Office of the Inspector of
Salt and Abkari Revenue
Tranquebar Circle

Dated 18th October 1895

From
J M Mitchell Esqr.
Inspector of Salt & Abk Revn.
Tranquebar circle

To
The Inspector of
Salt and Abkari Revenue
Tanjore circle

Sir,

With reference to your letter No 1559 dated the 9th Instant returning the Service Book of peon No 221 Vythi for making certain entries therein I have the honor to inform you that I am at a loss to say what leave the peon had from 2.12.85 to 13.12.85 as the entry in the Paybill for December 1885 against peon No 221 is "half pay from 2nd to 13th." As for the periods from 9.2.91 to 19.2.91 and from 1-5-94 and 16.5.94; I am sending the peons Service Book to Inspector Negapatam circle for making good the omissions pointed out by you as he was employed in that

that Circle during the periods and the Inspector will be requested to send the Service Book direct to you to save delay.

2. As regards the reason for Suspension from 18.3.87 to 17-4-87. I enclose herein an extract from the Defaulter Book and from entry No 5 it will appear that the peon was Suspended for disobedience of orders in pitching the tent and uttering lies. The original punishment roll suspending the peon is not forthcoming. Extract from the Inferior servants Register is also enclosed.

6
9
03

I have the honor to be
Sir
Your most obedient Servant
Sgd J. M. Mitchell.
Inspector.

True copy

Inspector.

The affidavit of II C/Peon
No 22. Vaithi Pillai Tanjore
Circle

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 1860 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Tanjore Circle
Dt. 14-10-95

Inspector

This is the affidavit of II C/Peon No. 22. Vaithi Pillai Tanjore

I dont remember year month and date of my birth. nor have I my horoscope. But in the service book it ~~has been~~ was recorded at the time of entertainment that I was born in 1860. That is correct.

Thus. (Sd) Vaithi Pillai
(In Tamil)

(True translation)

Inspr

Name Vaithi Rank 2nd Grade peon No 221

Number	Reference to papers	Nature of Offences	Date when Committed	Punishment.	By whom ordered	Number of previous entries
	An Inspection by Inspector.	Disobedience of orders in pitching the tent and uttering lies ———	18.3.87	Suspended for 1 month	Sd/ F W F Inspector	

True Extract.

(Signed) Mitchell.
18/10/87
Inspector

(True copy)

Dawson
30/10
Inspector.

6,000
25-3-95.

5547

ACCOUNTANT GENERAL'S OFFICE MADRAS
27 NOV 96

Proceedings of the Board of Revenue

(Separate Revenue),

Dated 22nd November 1895.

No. 4979 Mis.

Read the following letter from the Assistant Commissioner, Trichinopoly Sub Division dated 9th November 1895, C No. [illegible]:—

"I have the honor to submit herewith an application for invalid gratuity on behalf of 2nd grade peon 221 Vaithi Pillai of the Tanjore circle and to add the following remarks:—.

2. The total service of the applicant amounts to 11 years, 6 months and 18 days, of which 1 year and 14 days do not qualify for pensionable service, and the net service earned by the peon is therefore 10 years, 6 months and 4 days.

3. There is an entry in the service book, of leave on half pay from 2nd December 1885

to

to 13th December 1885. It is reported by the Inspector of the Tranquebar Circle where the peon was serving then that he is unable to state whether the leave was one on Medical certificate on half pay or leave with half-pay. There are no records about the same except an entry in the Circle pay bills.

4. Besides there is an entry of Suspension from 18th March 1887 to 17th April 1887. The copies of correspondence or at least the final orders regarding the same could not be forwarded, as it is reported they are not available. An extract from the Defaulter book is however herein enclosed. Copy of a communication from the Inspector Tranquebar Circle on this subject is also enclosed.

5. An affidavit taken from the peon as to the date of his birth is enclosed from which it will be seen that he has no horoscope. So the date of birth is to be taken as 30th June 1860 as per Board's Proceedings No. 281 dated 25th July 1894.

6. The two entries of absence without leave from 23rd January 1890 to 24th January 1890 and on 9th October 1891, have been treated as leave

without

without allowances as per para 40 of Circular Order V of 1889.

7. The certificate of the District Surgeon though dated 8th October 1895 was received by the Inspector Tanjore Circle only on 13th idem. The peon was therefore retired the service from the 14th idem.

8. The application was received in my office on the 1st and the service book on 4th instant. The Inspector Tanjore Circle explains the delay in the interval as due to his having had to send the applicant's service book to the Inspectors of Tranquebar and Negapatam Circles for supplying certain omissions. The Service book is yet incomplete. I am returning it to the Inspector, Tanjore Circle, with instructions to send the same direct to the Board's office.

9. Documents as per margin are herewith forwarded."

List of Records.

1. Pension application.
2. Service-book.
3. Medical certificate.
4. Medical case.
5. Affidavit of the applicant about date of birth.
6. Extract from Defaulter sheet.
7. Letter from Inspector Tranquebar Circle to Inspector Tanjore Circle dated 18th October 1895.

Read

Read also letter from the Inspector, Tanjore Circle dated 15th November 1895 No. 1767 forwarding the service book of late peon No. 221 Vaithi Pillai.

Resolution.

The application for an invalid gratuity of Rs 28-0-0 on behalf of T. Vaithi Pillai, late 2nd grade peon Tanjore Circle is herewith forwarded to the Accountant General Madras for submission to Government together with the papers noted in the margin x

x. 1. Medical certificate.
2 " case.
3 service book.
4. Affidavit of the applicant regarding the date of his birth.
5. Extract from the Defaulter sheet.
6. Copy of the Tranquebar Inspector's letter No. — dated 18th October 1895

2. From the gratuity application it is observed that the leave without allowances amounting to 11 months and 14 days granted to the applicant during the marginally x noted periods had been treated as Period not counted as service under Article 457 of the Civil Service Regulations. Under that article however leave without allowances may

X	y.	m.	d.
9-10-1891 to 9-10-1891 —	0	0	1
22-12-1891 to 14-2-1892 —	0	1	23
30-7-1893 to 6-8-1893 —	0	0	7
9-8-1893 to 22-2-1894 —	0	6	14.
21-11-1894 to 19-2-1895 —	0	2	29.
Total —	0	11	14.

count

Count if the whole amount of leave taken with or without ~~licenses~~ allowances does not exceed what might be given with allowances under the leave rules but this does not affect the amount of gratuity recommended for the applicant.

3. The medical certificate is dated 8th October 1895 but it is stated that the applicant was retained in service up to the 13th idem, the date on which the certificate was received. Under Article 500, of the Civil Service Regulations the applicant's service counts only up to the date of the Medical Certificate. The further period of 6 days counted as service has been rejected.

(True Copy and Extract)

Assistant Secretary.

To
The Accountant General Madras.
with 7 enclosures.
Copy to the Assistant Commissioner
Trichinopoly Sub Division.

Sd. B.R. 25/11

1895.

Board of Revenue

(Separate Revenue),

MADRAS.

To

The Accountant-General

Madras

Encl 7

Proceedings, dated 22nd November 1895,
No. 4979 Mis.

Subject.

Forwarding with remarks to the Accountant General Madras, for submission to Government an application for an invalid gratuity of Rs 28-0-0. on behalf of T. Vaithi Pillai late 2nd grade peon Tanjore Circle

6
1
103

1

(TO BE RETURNED WITH REPLY.)

PENSION DEPARTMENT.

No. A.D.K. 340

Fort St. George,
Accountant-General's Office,
7th December 1895.

From

THE ACCOUNTANT-GENERAL TO THE
GOVERNMENT OF MADRAS,

To

THE Secretary to the Commissioner
of Salt ~~and~~, + separate abkari Revenue,
Madras.

1. Explanation why his name does not appear in my Office records for ——— ———

× late II Grade peon Tanjore Circle received with Boards Proceedings № 4979 Mis ~~d~~ dated 22 Novr 95.

2. Office records show applicant enjoyed leave from ——— to ———, whereas in the history of services

1. Insertion in the 2d page of the application of the service rendered from the date of medical certificate and up to that of retirement, the period being shewn in the column "Period not reckoned as service". ✓ The date of termination of the applicants service should be altered into 13 October 1895 both in the first page of the application and in the service book. ✓

2. Transmission of an affidavit of the applicant giving information as to whether the leave on 1/2 pay enjoyed by him from 2d 6 13

SIR,

I have the honour to inform you that the application for pension of Theruvengada Vaithi Pillai× is being delayed for want of the information noted in the margin. Where possible your answer should be written underneath the several points to which your attention is drawn.

2. The enclosures and your reply should be returned with the least possible delay.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient Servant,

2/12

~~Chief Superintendent.~~
Asstt. Acctt. Genl.

~~Cor.—1,000—5-4-95.~~

December 1885 was on account of Sickness or Private affairs.

3. All the periods of leave enjoyed by the applicant Count toward pension under article 457 of the Civil Service Regulations. Necessary alterations should therefore be made in the 2d page of the application.

4. Heading No. 10 on the first page of the application should be filled in. ✓

5. Transmission of a copy of the Circular Order V of 1889 Quoted in para 6 of the Proceedings quoted above.

EMERGENT
GENL. REGR
13399
13399

6
5
403
11-1

Copy of para 40 of the Circular Order V of 1889.

Deductions of pay for absence without leave.

40. In all cases of absence of menials without leave, the rule should be to deduct 2 days pay for every day's absence without leave, the absence being treated as leave without allowances in the Service Register. So much of a man's pay as is due for the days of his absence should be shown as savings and the remainder as fines in the departmental returns of fines and suspensions. In the case of constant absence without leave a man should of course be dismissed. Absence without leave really entails forfeiture of all past service and this fact should be made generally known.

(True Copy)

Assistant Secretary

Exd/38R
27/1

15-1-96

I hereby Solemnly declare that the leave on half pay enjoyed by me from 2nd to 13th December 1885 was on account of Sickness -

221 Pn
9-1-96

Inspector

103

6,000
25-3-95,

8

Proceedings of the Board of Revenue

(Separate Revenue),

ACCOUNTANT GENERAL'S OFFICE
29 JAN 96
MADRAS

Dated 27th January 1896.

Cont No. 198.

381

Read the following letter from the Assistant Commissioner, Trichinopoly Sub-Division, dated 22nd January 1896. No. 172:—

"With reference to Board's Proceedings dated 12th ultimo No. 3378 R, I have the honor to enclose herein the affidavit obtained from peon No. 221 Vythi Pillai late of Tanjore Circle which was received in my office only on the 21st instant.

2. The enclosures to the above Proceedings are returned"

Resolution

Communicated to the Accountant-General, Madras with reference to ~~his~~ No

No. A.D.K / 340 dated 7th January 1895 which is herewith returned in original together with its enclosures.

2. The necessary corrections have been made in the gratuity application.

3. Copy of para 40 of the Circular Order V of 1889 referred to is herein enclosed.

(True Extract)

Assistant Secretary

To

The Accountant-General,

Madras with 11 enclosures.

Ex./288
27/1

3,000
15-8-95.

1896.
Board of Revenue
(Separate Revenue),
MADRAS.

To

The Accountant General

Madras

Sneb 11

Proceedings, dated 27th January 1896.
Rout No. 198

Subject.

Communicating to the Accountant General Madras letter from the Assistant Commissioner Trichinopoly Sub-Division furnishing certain document and information in connection with the application for gratuity on behalf of T. Vythi Pillai late 2nd grade peon Tanjore Circle.

6
2
603

---

(1)

C. No. 103.
Pension Department.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

Read the following papers :—

From the Board of Reve. Sep. Reve. dated 22nd Novr. 1895, No. 4979 Mis.

Certificate and report from the Accountant-General, dated 5 Feby 1896, No. $\frac{\text{A.D.J.}}{621}$.

Order thereon, 11th Feby 1896 No. 120.

Character - Good

Suspended for 1 month in 1887 for "disobedience of orders & for uttering falsehood."

Under articles 485 & 524 (a) of the Civil Service Regulations (2nd Edition), the Right Honourable the Governor in Council is pleased to grant to Thirumangalam Vaithi Pillay, late 2nd Grade peon, Salt & Abkari Deptt., Tanjore Circle, an invalid gratuity of Rupees (28/) Twenty eight only payable at Shiyali Taluk Treasury ~~from~~ in consideration of his qualifying inferior service of 11 years, 3 months and 8 days.

11/6
623/6

D
11.2.96

To the Accountant-General, with Register.
Mdy 8/2 " Board of Reve. Sep. Reve.

No. 44

Office of the District Medical and Sanitary Officer,
TANJORE, 8th October 1895.

INSPECTOR OF SALT & ABKARI REVENUE, TANJORE CIRCLE
13 OCT. 95

Certified that I have carefully examined Vaithi Pillai son of Ramasawy Pillai 2d grade Peon No: 221 of the Salt & Abkari Revenue Tanjore District. His age is, by his own statement, 38 years, and, by appearance, about 38 years. I consider Vaithi Pillai ——— to be completely and permanently incapacitated for further service of any kind ——— in consequence of dilatation of the heart

His incapacity does not appear to me to have been caused by irregular or intemperate habits. ~~In my opinion, his incapacity is the result of irregular or intemperate habits.~~

T. C. P. 200—16-11-94.

Surgeon Major,
District Medical and Sanitary Officer.

Form A-4.

DECLARATION.

I hereby declare that I have never been dismissed from any Government employment or been convicted by a Magistrate on any criminal charge.

Section No. 182, Indian Penal Code, has been read over and explained to me.

Witnesses

T. R. [illegible]
[illegible]
21-11-87

[illegible]
Subadar
[illegible] 21-11-87
ci

[illegible]
Signature of Aplicant.

Date 21-11-17

J. W. F. Fletcher
Inspector.

Date

221

FORM A-4.
பாரம் A-4.

DECLARATION.
உறுதிமொழி.

I HEREBY declare that I have never been dismissed from any Government employment or been convicted by a Magistrate on any criminal charge.

Section No. 182, Indian Penal Code, has been read over and explained to me.

யாதொரு கவர்ன்மெண்டு உத்தியோகத்தினின்றும் நான் நீக்கப்படவில்லையென்றும் மாஜிஸ்டிரேட்டாரால் யாதொரு கிரிமினல் கேசிலும் குற்றவாளியாகத் தீர்மானிக்கப்படவில்லையென்றும் இதனால் நான் உறுதியாய்ச் சொல்லுகிறேன்.

இந்தியன் பீனல்கோடு 182-வது பிரிவை வாசித்து விவரமாய்ச் சொல்லக்கேட்டேன்.

Witnesses.
சாட்சிகள்.
V. Srinivasaiyer
H.C. 8/2/93

Sripati
B.Clk 8/2/93

Signature of Applicant.
மனுதாரன் கையெழுத்து.

Date.
தேதி.

Malone

Inspector.
இன்ஸ்பெக்டர்.

Date.
தேதி.

SERVICE BOOK

சாவீஸ் புஸ்தகம்

OF

Name Vaithi pillai
பெயர் வைத்திபிள்ளை

Caste or Race Vellala
ஜாதி அல்லது வம்சம் வெள்ளாளர்

Residence Tiruvengadu
இருப்பிடம் திருவெங்காடு

FATHER'S தகப்பனுடைய
Name Ramasami pillai
பெயர் இராமசாமிபிள்ளை
Residence Tiruvengadu
இருப்பிடம் திருவெங்காடு

Date of birth 1860
ஜனனதேதி

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும் ; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	FATHER'S தகப்பனுருடைய Name. பெயர்.	FATHER'S தகப்பனுருடைய Residence. இருப்பிடம்.	Date of birth. ஜனனதேதி.	Age. வயசு. Years. வருஷம்.	Age. வயசு. Months. மாசம்.	Age. வயசு. Days. நாள்.	Exact height. சரியான உயரம். Feet. அடி.	Exact height. சரியான உயரம். Inches. அங்குலம்.	Chest girth	Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
Vaithi Pillai	Vellala	Tiruwaiyaroo	Ramasami Pillai	Tiruwaiyaru	1860	24	-	-	5	5	32	A small round scar on forehead and a large round scar on each side Reattested & found correct - S. Calder 26.8.90. Inspector	1.6.84	வைத்தி வைத்தி	J. Baker Inspector
					[illegible]				5	5½	31½	Reattested & found correct A. Rodrigues Insp 26/7 ?	Date	வைத்தி[illegible]	

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	FATHER'S தகப்பனருடைய		Date of birth. ஜனனதேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's தகப்பனுடைய		Date of birth. ஜனனதேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	FATHER'S தகப்பனுடைய		Date of birth. ஜனனதேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோஅல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சு Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
[illegible]											
3rd Class peon Tranquebar Circle	Temporary	"	Rs 6/-	"	26.3.84			I.R. Barker Inspector	31.5.84	Promotion	I.R. Barker Inspector
do	Permanent	"	Rs 6/-	"	1.6.84			I.R. Barker Inspector	1.12.85	leave	Inspr
	leave on Half pay from —				2.12.85			~~13.12.85~~ Inspector	13.12.85	return	Inspr
do.	do.	..	Rs 6/-	..	14.12.85			Inspr.	17-3-87	Suspended	Inspector
do.	do.	Suspended for 1 month			18-3-87			Inspector	~~17.4.87~~ 17.4.87	Returned	
do	do		Rs 6	"	18-4-87				24.5.89	Promotion	Inspr
2nd Grade peon Tranquebar Circle	~~Leave on loss~~ Substantive 3rd G.P. Ag		Rs 6	Rs 1/-	25.5.89		Certified that the entries in this Service Register from 26-3-84 to 31-12-88 have been verified from the records of this office and found correct. Inspector	Inspr	8-6-89	Reversion.	Inspr
3rd Grade peon Tranquebar Circle	Substantive permanent		Rs 6	"	9-6-89			Inspr	22.1.90	Absent	12/8/90 Inspr

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
× vide next page	ak 9.11.95										
	× Absent without	leave from			23.1.90		Certified that the entries up to ~~31.6.90~~ 31.7.90 have been verified from the records of this office and found Correct S. Calder 12/8/90 Inspector	S. Calder Inspr.	24.1.90	Return and leave	S. Calder Inspr
	Sick leave on half	pay from			25.1.90			S. Calder Inspr	31.1.90	Return from leave	S. Calder Inspr
3rd grade peon Tranquebar Circle	Substantive Permanent	"	6 Rs	"	1.2.90		Certified that the entries from 31.7.90 to 28.8.90 have been verified from the records of this office and found Correct S. Calder 20/9/90 Inspr	S. Calder Inspr	28.8.90	Transfer	S. Calder Inspector
	In Transit		- -	- - -	29.8.90			S. Calder Inspr	29.8.90		
3rd grade peon Negapatam Circle	Do EAB 19/10/95	"	6/..		30.8.90			V. Hargreaves Inspector 13/11	8.2-91	Leave	Inspr
	Sick Leave	on half	pay	from	9.2-91			19/2 Inspector	19-2-91	Return	Inspector
III Gr peon Negapatam circle	Substantive permanent		6	-	20-2-91		Certified that the entries from 29.8.90 to 31.12.90 have been verified & found Correct V. Hargreaves 13/2 Inspector	Inspector	20-4-91	Promotion	Inspr

+ treated as leave without pay as per para 100 of C.O. No V of 1889 Alterations made asst [illegible] 9/11

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோஅல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், சாயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
II^d grade peon Negapatam circle	Substantive	—	7	-	1-5-91		Certified that the entries from 1-1-91 to 31-12-91 have been verified from the records of this office & found correct	Inspr	8-10-91	Absence	Inspector
+ Absence without leave					9-10-91				[illegible]-10-91	Return	
Do	Sub Pro tem		7		10-10-91			Inspr	21-12-91	Leave	Supdt 15/10/95
Leave on loss of pay —					22-12-~~92~~ 91		Rd H.L. Inspector 11/6		14-2-92	Return	Inspector
Do	Sub Pro tem	-	7		15-2-92		aw 28.6.92	Inspr Supdt	30-6-93	Leave	
do	substantive Permt	Privilege leave			1-7-93		Certified that the entries from 1-1-92 to 31-12-92 have been verified + found correct.	Inspr	7-7-93	Return	R. Mangeshode (?) admin
do	do	-	7		8-7-93			Inspr	29-7-93	~~29-7-93~~ ~~31-8-93~~ Leave	
	Leave on loss of pay.				30-7-93 ~~1-9-93~~		Certified that the entries from 1-1-93 to 31-12-93 have been verified and found correct A. J. Rodrigues Inspector 6/5/94	A. J. Rodrigues	6.8.93	~~Return~~ ~~6-8-93~~ Return	
Do	substantive Permt	--	7	-	7-8-93				8.8.93	Leave 8-8-93 Leave	
	Leave on loss of pay.				9-8-93			A. J. Rodrigues	22-2-94 ~~23-2-94~~	Return to duty	A. J. Rodrigues

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
2nd Grade peon Negm. circle	Permanent	-	7	-	23-2-94		Certified that the entries from 1-1-94 to 31-3-94 have been verified from the records of this office and found correct. Inspr	Inspr	16.5.94	Transfer	Inspr
					on half pay 19		Verified up to 16.5.94 & found correct. 10/4/94				
Sick leave from 1.5.94 to 16.5.94 (both days incl) Leave							Inspector	Inspr	18-5-94	Joined	Inspector
					In transit 17-5-94						
2nd grade peon Tranquebar circle	Permanent		7	-	19-5-94		Certified that the services upto 31-12-94 have been verified and found correct. Inspector	Inspector	20-11-94	Leave	Inspector
					Leave on loss of pay 21-11-94			Inspector	19-2-95	Return	Inspector
Do	Do		7	-	20-2-95			Inspector	21-9-95	Transfer to Tanjore circle	Inspr
					In transit 22-9-95			Insp	24.9.95	Joined duty	Inspr

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ஈ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சா Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லே. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்படடால் அந்த சஸ்பென்ஷனேஇங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலேவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 க0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரா[illegible]ஸ்பரினலேயோ, பிரமோஷனலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினலேயோ, இன்னத்தினலே முடிவு பெற்றதென்பது.	1 க உ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலேவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
II Cl [illegible] Tanjore Circle	Substantive Permt	"	7 Rs	"	25.9.95		Certified that the services upto ~~31-9-95~~ 31-8-95 were verified and found Correct [illegible] circle Inspector Services verified upto 13.10.95 and found Correct Tanjore Circle 28 10-95 Inspector	Insp	~~7-10-95~~ ~~13.10.95~~ 13-10-95	Service dispensed with as he was pronounced unfit for further service by the Dt Surgeon	Inspector 27.10

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோஅல்லது வதிலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்படடால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 க0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்தவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 க0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

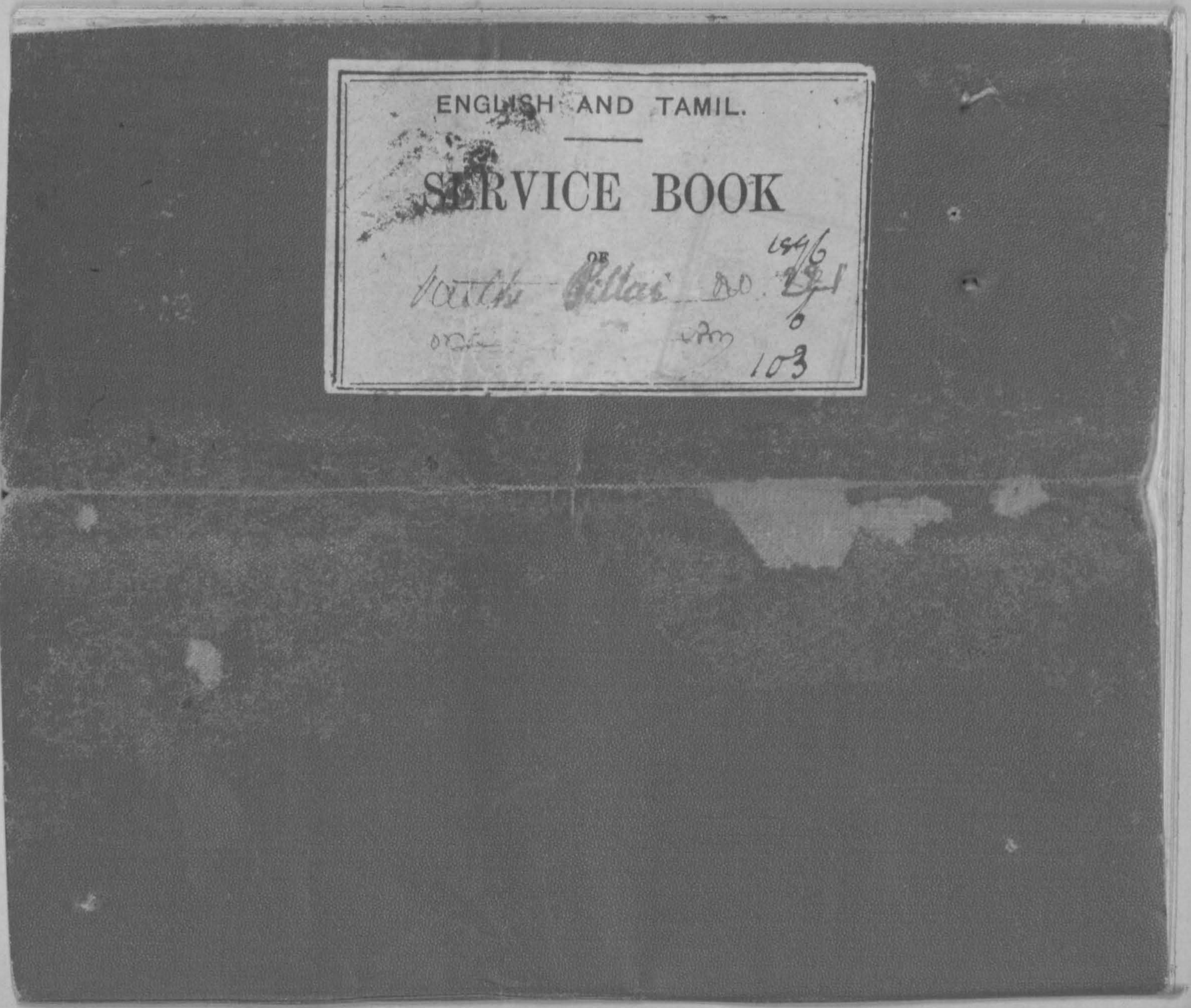
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
௧	௨	௩	௪	௫	௬	௭	௮	௯	௧௦	௧௧	௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதெனபது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e g*, *transfer*, *promotion*, *return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னதினாலே முடிவு பெற்றதெனபது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க	2 உ	3 ங	4 ச	5 ரு	6 சா	7 எ	8 அ	9 கூ	10 க0	11 கக	12 கஉ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோஅல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

Certified that the entries were verified upto

30-6-89.	
31-8-89	
1.11.89	
31-5-90	



ENGLISH AND TAMIL.

SERVICE BOOK

OF

Vaithi Pillai Do. 1446 [illegible]

[illegible] 103

RRENT No. 111

[9]

PENSION DEPARTMENT.

Endt 17th Feby 1896 No. 20.

~~[illegible]~~

The Political Dept should address the Dir General of Post Offices of India on the subject, as the pe in question was sanctioned by that authority.

A. H.
17/2/96

From the Political Dept

List

KS
17.2.96

To
The Pol. Dept
with 2 enclos. returned

No. 284

Dated 6th Feby 1896.

Received - do

Enclosures 2

SUBJECT.

Referring a letter from the Political Agent, Padukota, for report as to the Pension granted to T. Seshiah, late Clerk, Oosoor Post Office, and inviting attention to the Govt. of India letter 3423-I / 14.10.95. Foreign Dept.

P.T.O.

[G/69]
1,000—18-8-95.

Political DEPARTMENT.

CHIEF SECRETARIAT. MADRAS.

Memorandum. No. 284

READ the following

Referred to the Pension Department for favour of report as to the pension granted to T. Seshiah, for his British service. Attention is invited to letter from the Government of India, Foreign Department, No. 3423-I dated 14th October 1895 at present under reference to the Pension Department.

W W Phillips
Ag. Assistant Secretary.
For Chief Secretary.

Fort St. George.
6th February 1896.

SECY. GOVT. MADRAS
5 FEB 95
REV. DEPT.

To
The Pension Department,
with current, &c.

C. No. 103.

Govt. of {1896} Madras.

PENSION.

To

The Accountant-General,

&c., &c., &c.

Dated

Despd.

G.O., 11 February 1896 No. 120.

Granting an invalid gratuity of Rs. 28/ to T. Vaithi Pillay late 2nd grade peon, salt & abkari dept, Tanjore circle.

List

When given for copying
When copied
When examined
When signed } 189 .

READ AGAIN G.O., , DATED 189 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No

ORDER OF GOVERNMENT .. .. .. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.